

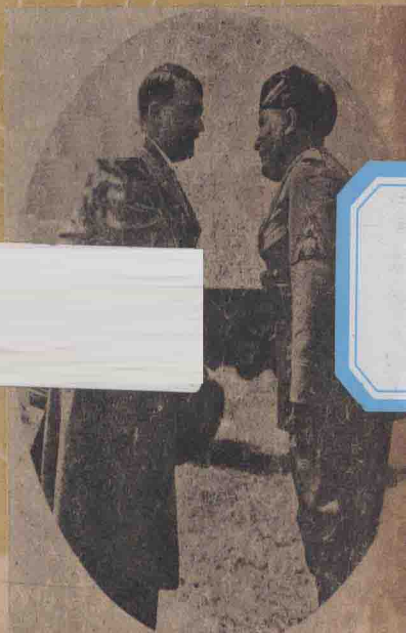
與 墨索里尼

希特勒

言論集

李百強編譯

文藝書局發行



墨索里尼與希特拉言論集

江苏工业学院图书馆
藏书章

上海文藝書局發行

廿三年

中華民國二十三年十月初版發行

墨索里尼與希特拉言論集

版權有所翻印必究

墨索里尼與希特拉言論集

【全一冊】實價大洋八角（外埠郵費酌加）

編譯者 李百強

發行者 李盛林

發行兼印刷者 文藝書局

分售處 各埠各大書局

總發行所

上海四馬路二百八十七號

文藝書局

門市部

上海四馬路二六七號

特約發行所 廣州共和書局



墨索里尼辦公時攝影



希特拉檢閱時攝影

編者自序

我們對一種學說，或一種主義所持的態度，似乎應該分做三個步驟：第一是介紹，其次是研究，再進而批評。如果未經相當的介紹，當然昧於學說的內容，主義的精髓，無從而得研究的門徑，遑論批評，但是現在一般喜談主義、學說者流，往往在報章雜誌上，拾取一鱗半爪的殘碎資料，就詡然專家自許，以爲研究有素，妄肆批評。這種人固然穀不到說有學者的風度，而其曲解主義學說的流弊，那簡直是貽害無窮了。

法西斯主義是近來最風行的一種主義，也可以說是最走紅運的一種主義。注意的人，當然不少。文藝書局主人屢囑爲編譯關於法西斯蒂書籍，不佞個人雖嘗搜集此類書籍多種，但只以看「閑書」的態度，隨便翻翻，不敢說有何研究。所以再三考慮以後，還只好就介紹方面，做一種嘗試。但是說到介紹，又發生了一個問題，究竟介紹什麼

呢？最初以爲是翻譯名著，可算終南捷徑，然而名著太多了，勢必至於顧此失彼。所以結果就產生了這一本「墨索里尼與希特拉言論集」——前編是墨索里尼言論集，後編是希特拉言論集。其中有的是直接譯出的，有的是編取他家的譯本。因爲墨索里尼和希特拉是法西斯蒂領袖，故其言論當然可以代表該主義而無疑。

本書編譯主旨既然是爲供一般讀者之用，所以取材均係自成段落的中篇文章，文題也都是迎合一般的興趣，並在每篇之前，加上編者數百字的附註，算做編者個人的意見也好，算做本文的提要也好，總之，全是出以忠實介紹的口氣，毫無批評或曲解，存乎其中；因爲法西斯主義的前途，是否有佔領全世界的力量，編者固不敢妄加斷語，即中國是否適宜於法西斯化，亦尙不能無疑！好在事實勝於雄辯，請拭目以俟將來的變化。本書附錄墨索里尼、希特拉的「小傳」，因爲是在「自傳」、「大傳」之外，所以只記些關於兩人由出世以至執政間的瑣事，引用文人卸責的老調：「掛一漏萬，在所不免，尙希讀者原諒」！

目次

上編 墨索里尼言論集

法西斯主義的政治社會主張	(一)
法西斯主義的基本思想	(二三)
社會主義與國家主義	(三三)
治人問題	(四三)
獨裁制的危險性	(五五)
法西斯蒂運動的回顧與前瞻	(六五)
法西斯蒂國家與其將來	(九三)

下編 希特拉言論集

國家社會主義黨	(一二九)
民族與種族	(一四七)
人才與國家的觀念	(一六三)
反赤運動之經過	(一六九)
歐戰後德國之聯盟政策	(一八三)
論突擊隊的意義與組織	(一九九)
何爲國家	(二一七)

附錄

墨索里尼小傳	(二四一)
希特拉小傳	(二五一)
關於法西斯主義的外國文參考書	(二六一)

法西斯主義的政治社會主張

過去的時代，是資本主義與社會主義的衝突，現在時代是共產主義與法西斯主義的競鬥，凡注意世界大勢者，類能知之。法西斯主義創於意大利的墨索里尼，已十餘年，今且盛行於希特拉統治下的德意志。吾人於墨氏所著之「自傳」(Benito Mussolini: My Autobiography)，魯德惠筆記之「墨索里尼語錄」(Mussolini's Gespräche mit Emile Ludwig)，以及希特拉所著之「我的奮鬥」(Adolf Hitler: My Battle)三書中，雖可看出墨·希兩氏思想與主張的片斷，然究竟法西斯主義的整個主張如何，總以未窺全豹爲憾。至各家所著關於法西斯主義及墨·希兩人傳記之書，則更乏權威性(Authority)。最近墨氏始發表「法西斯主義的政治社會主張」(Benito Mussolini: The Political and Social Doctrine of Fascism, translated by J. Soames, published by Hogarth Press, London) |

文，印成單行本，洋洋萬言，堪稱爲揭示法西斯主義理論基礎唯一的文章。以法西斯主義的領袖，寫法西斯主義的主張，此文之珍貴可知矣。爰亟譯出，以供研究法西斯主義者之參考。

百強附註。

當一九一九年三月，予曾藉意大利民報召集捧喝黨黨人在米蘭 (Milan) 開會，這班黨人均曾實際活動過的，並且自法西斯蒂革命黨 (Fascist Revolutionary Party) 創於一九一五年正月成立以後，即隨我左右，此時予腦筋中尙未有一定的主義觀念。我只有一種主義的經驗——即社會主義，由一九〇二——四年至一九一四年的冬季——約計十年：而就社會主義的本身言之，雖然最初予不過爲普通會員之一，嗣後成爲領袖，但是我仍舊在實際上，對於該主義，未有經驗。我自己的主張，即在該時代內，只是一種行動的主張 (doctrine of Action)。自一九〇五年以後，一致普遍承認的社會主義理論，已經不能存在，當時德國在白斯汀 (Bersheim) 領導下，開始改革運動 (Revisionist Movement)，而在時代趨勢的壓迫下。左傾的革命運動，亦隨而發生，雖然在意大利不過是徒有其名，而在俄國社會主義界內，則已造下布希維克主義的基礎。改革、革命、集權

——這些名詞均得到響應——而在法西斯主義大激流中，則先有梭利爾 (Gorel)、潘古 (Peguy) 的思想，和拉格底爾 (Lagarde) 在「社會運動」內的思想，以及由一九〇四——一四年間意大利的工會運動，使意大利社會主義界（已經因吉奧利底 Giolitti 失敗而銷沉者）由奧林維特氏 (Olivetti) 的「自由論」，及李昂氏 (Leone) 的「社會主義神聖論」，再打開一種新生面。

自歐戰後，一九一九年時，社會主義已經不成爲一種主義：只有一種嫉恨。只有一種行動的可能性，尤其是在意大利，就是對一班贊同歐戰的人，予以報答，使其現在得到戰爭結果的賠償。意大利民報有一個小標題，是「以前服務的人員與生產家的報紙」，而所謂生產家一語，已成爲當時智識觀念的表示了。法西斯主義並非經過精神締造的主義的驕子；而只是由於行動需要所產生的，故實行重於理論；並且不是另外一種政黨，但是，即在最初兩年，皆努力反對一切政黨，而其本身則爲一種活潑的運動。予所定此種組織的名稱，則所以表示其性質。如果有人重新翻讀「鬥爭的法西斯意大利」成立時

的開會報告，那末他就可以曉得其中並無主義的發表，只有一套的箴言、預言、及希望，經過時代的鍛鍊，幾年以後，才發達成爲一套的主義觀念，成爲法西斯蒂政治主張——與其他不論過去或現在的主張不同。

所以我說：「倘使布爾喬亞階級想在我們當中尋出避電針（Lightning Conductor），那末他們必至失望；我們必須立刻開始工作……我們要使勞動階級認識真正而有力量的領袖，並且使他們明白指導工業或商業成功，並非一件容易的事情……我們必須對於每種落伍的思想，不論是技術的或精神的，均加以攻擊……倘使遇有繼承政府職權的機會，我們必須競爭。我們必須從速；如果現在的政局崩潰，我們必須立刻取而代之。我們有這種繼承的權利，爲因我們強迫國家參加歐戰，而領導之以獲勝利。現在的代議政治的方法，已不能繼續，我們必須有一種直接由人人選舉的代表制度。或者有人反對此種計劃，以爲是回到社團制度的觀念，但是這是不關緊要的……所以我主張這個議會一定要由經濟觀點上，接受重新維持國家工會主義（National trades-Unionism）……。」

此時所發生的「社團」一名詞，後來在革命時期內，是否就成為當時社會主義的基礎呢？

在進攻羅馬之前數年，就是大困苦數年，當時必要的行動，並不許對於主義加以研究或詳細討論。此次戰爭發生於鄉鎮村落中。當時雖有許多的討論，但是——沒有較此更重要而神聖的——就是人人就死的問題。他們都曉得如何去死。美麗的詮釋和謹慎的解說的主義及標題與論文，雖然沒有；但是尚有更為堅決的東西，取而代之——就是信仰。雖然如此，但是各人均能回憶到當時發生的事件，由於書本、文章、選舉票、及重要或不重要的演說的幫助——各人都曉得如何研究及權衡證據——都可以曉得主義的基礎就是在衝突的數年內建立下的。在這幾年內，法西斯蒂思想自己加以鍛鍊，並且開始組織的大工作。關於個人與國家關係的問題；權能與自由的連帶問題；政治與社會各項問題，尤其是有關於國家的——設法以謀以上各問題的解決，同時奮力反對自由主義、德謨克拉西主義、社會主義、並成立共濟會團體，與「突擊隊」。但是因為缺少制

度，所以法西斯主義的敵人遂否認其能產生自己的主義，雖然該項主義是他們親眼看見發生成立的，縱使是雜亂無章；最初如一切觀念的開始一樣，在激烈的消極方面，及在極積的建設方面，均於法律上及制度上實現，接續於一九二六年、一九二七年、一九二八年施行。

法西斯主義現在已完全成爲一種獨立的東西，不止是一種統治權，而是一種主義。這就是說今日之法西斯主義，對其本身及他人，均施行一種批評的意義，造成其自己的顯明而特異的觀點，隨時引用，並且依照之以向全世界解釋各種實際的和理論的問題。

總之，法西斯主義對於未來的前途及人道的發展，較之當時政治上的考慮，更爲關心注意，而不信任永遠和平的可能和效用。因此乃排斥太平主義——即發生於放棄鬥爭及表面犧牲的懦弱行爲。只有戰爭能引起一切人類的能力，至最高度的奮勉，凡是有勇氣應付戰爭的人們，都可以受到尊敬的表示。其他一切試驗，都是附屬於此的，因爲這不能真正使人類處於最大決心的地位——對於生或死兩途的選擇。因此建築在有害的

和平理論的基礎上的主義，乃爲法西斯主義所仇視的。並且與法西斯主義的精神，不能兩立，雖然可以接受利用於某種特殊政治環境之下，蓋就歷史所示，一切國際同盟及團結，一遇國家思想受某種動機激起以後——如感情的、理想的、或現實的——即會風消雲散。此種反太平主義的精神，乃由法西斯主義提倡而灌輸入人的生命之內，此種主義並非僅是政治的——而是一種戰鬥的教育，接受此種戰鬥的危險，以圖意大利新的生活方法。因此法西斯蒂黨人承認生命並且愛惜生命，而不知有所謂自殺之事，並且排斥之：他把生命看做義務、鬥爭和勝利，生命是高尚的、而完整的、爲個人自己而生存，並且也爲他人而生存——即爲親近的人、遠隔的人、現在的人，以及未來的人。

這種「生死」政策的意義，乃由於以上理論的結果。因此法西斯蒂黨人實際愛惜其鄰人，但是所謂「鄰人」並不止是一種模糊無界說的觀念，而此種對其鄰人的愛惜，並不受教育的阻礙，或是地位與地理路程的歧異。法西斯主義排斥普通的仁愛，以及謀自身在文明社會上生存更有價值起見，而以謹慎的眼光注視他的同儕；注意他們的思想，

和興趣變遷的趨勢，而不許其本身受暫時的和幻覺的現象所欺騙。

此種人生觀遂使法西斯主義完全反對該種主義，所謂科學的馬克斯式的社會主義的基礎的唯物史觀；依照該項觀念，人類文化的歷史僅僅簡單地是屬於各社會團體間利益的衝突，以及生產工具和方法的變更與發達。經濟界此種變更——原料的新發見，新的工作方法，及科學的發明——其重要固無人敢加以否認；但是僅以此種原因來解釋人類全部的歷史，而排斥其他各原因，則殊屬錯誤。法西斯主義現在和將來，均信仰於聖神主義 (Holiness) 和英雄主義 (Heroism)；這就是說在行為上不受直接或間接的經濟動力的影響。倘使經濟史觀被否認之後，依照該項理論，人類不過是傀儡而已，均受機會潮流的波動，而此種真正直接的力量，均在他們統馭力之外，於是而所謂不能變的和不可變的階級戰鬥，——這是經濟史觀自然的產兒——亦應加以否認。總之，法西斯主義否認階級戰鬥是社會轉變中最重要的力量。社會主義這兩種的觀念，既經否認之後，則所餘已經無物，除了感情的衝動——與人類同久遠的——以趨向於一種社會的約制，以爲